

Nº971 BASTOS 20 de DEZEMBRO de 1968. O PROGRESSISTA REG. Nº 2795 SAO PAULO. A. P.

# バストス週報

第九百七十一号  
昭和四十二年  
十二月二十日  
発行

Director  
Kouti Mori  
REDATOR  
Shion Oda  
Rua Pres  
Vargas 188  
C. Post 112  
Fone 40  
BASTOS  
C. P.

Anual  
N. CR \$  
15.00

長椅子 52

## 光陰はロケットより速し

— 今年の主な出来ごと —

一年の過ぎゆくことの早さに驚嘆する。ヒマをもてあましている人もあろうが、いそがしく立ち働く者は歳月の早さに大抵参ってしまう。きざんで仕事をしても振り返ると、やり残しや、後遺しに似た仕事が目につくものである。平穩無事という年はないものである。一年をふり返って見ると、あれもこれも大事の連続で、人間の進歩社会、国家の発展が、文化に政治に、その他、色々な面に強く作用していることとそれがわかる。

○誰の頭にも印象ののこる二三の例をとって見よう。今年には選挙の年で、ブラジルの地方選挙でも、日系の政治家が輩出したことは注目に値する。

日系市長はバストスを以て鎬矢とし、今度松原市長が選出されて四代目となるが、四年前の選挙で、あちらこちらに三人の日系市長が選出されたというから、これは大記録といつてよからう。

パ紙の調査によると、バストス松原、スサノ宮平、アラポンガス横溝、パラグワス、パウリスタ丸林、イタリリ田港、コチア吉良、ベシーバサツト稲田、コロソピア前橋、セッテバラス曲尾、サンタレフエイトが選出されたという。

副市長は、はじめ十二人だったが、後報四人を加えて十六人という事だ。ペレアドールは七十四人判明、まだ数がふえるだろうという事だ。社会のいろいろな方面に進出する日系人の多いことは、同化につながる上でも結構な話だが、政界に進出することが最ものもましく、同族の優秀性を顕著にする道でもある。一世達が、祖国引揚げを断念し、ブラジルの墳墓の地とする決意をしたこと、従って子弟教育を真剣に考えたことの結果であることは、云うまでもないが、結局は頭の問題であり、民族精神の強い表れだと云えるだろう。アフリカから来た人々は、三百年以上の歴史をもっているが、それ程高い文化や、思想や政治力はもたなかった。日系は辺々五十年だ。比較して対手をさげすむのでは毛頭ないが、日系の優秀性の表われを目前に見ると、決して悪い気持はしない。

# HOTEL USAMI



酷暑の折柄皆様御機嫌如何ですか。食堂うさみでは夏向の日本料理、ブラジル料理をはじめ、洋食、支那料理などのおいしいものの用意して皆様のお帰りをお待ちしております。

バストス  
名物 鯉料理、うさみずし

忘年会、新年宴会は是非当店を御利用下さい

食堂  
ロードビアリオ前  
うさみ  
電話 二二二

## Sapataria Bastos

お嬢さん、坊ちゃんのお正月用のお靴の御用意はもうお済みになりましたか。

今年流行型の紳士靴、婦人靴はハヤカワで御覧下さい



早川靴店  
電話 五五

四年後の選挙では、更に政治分野もひろまって日系進出がますます自立つことになろうか。

○選挙といえ、アメリカの大統領戦もすばらしい様相だったが、共和のニクソンが遂に民主のハンフリーを押えて大勝利した。民主からR・ケネディーが党指名で立候補すれば、恐らく勝ったかも知れないが、そこで行かぬうち実弾で斃されて

しまつたので、吾々は、アメリカの大統領職には大半の興味を失つてしまつた。何故かといへば、ニクソンは一度副大統領になり、ソ連へ出かけたりして外交の瀬踏みをし、フルシチョウに子供扱いにされてゐる。故ケネデーと競争して大統領にまけてゐる。つまり選挙圧がなかつた。大物の軽重が知られすぎて居り、ソンの現大統領にも及ばない程の人とする印象があるからである。

更にハンフリーに到つては、ジョソンの補佐はつとめたが、真の力量となる大統領候補は誰がなろうと、吾々に大した影響はないと思つた。やはりR、ケネデーなどの方が新鮮味があつて好感がもてたのにかえすがえすも暗殺とおしいことを見た。向う四年間ニクソンの政治を見ていなければならぬとは、つらいことだ。

○米ソは、民主、共産の双本家として対峙してゐるが、アポロ8号は、十一日間に地球五十周をやるというように、迫来特に進んで、ロケット技術と共に、ついに月一番の競争をやるに到つたのも宿命という外はない。

どちらが先着してもよいではないかと、吾々は考へるが、大國の競争意識というか、意地のようなものがある。引くに引けないのであろう。月一番のりが科学的に優秀で、三番目から優秀でないという学問上の根拠はないと思つた。二番目の二年も三年もかかれば、技術の後進性も云々されるが、半歳以内なら同程度だらう。

そして、月旅行が一般化されるわけでもなく、当分天体征伐という名分だけのものではあるまいか。月に空気や水があれば、アラブ、イスラエルなど、仲の悪い國の何れか一國を月へ移住せしめたりどんなものがある。

○ソ連が去る八月二十日頃軍隊をチエゴに送り、同國を占領した話には吾々も驚いた。アメリカのベトナム政策に毒づいていながら、チエゴが言論の自由をと、なえたり、共産主義にそむくといつて、軍事行動を起した。これじゃアメリカを批難する資格はないだらう。

アメリカのベトナム政策も、東南アジアが赤化しては困るといふ名分のもとに派兵して四年かかつても目的は達せず、うや無やに兵を引き上げること出未ず、何ともざまの悪い結果となつてしまつた。

パリ平和会議では、北ベに足もとを見すかされ、大アメリカもふりまわされてゐる恰好だ。大体他國の内乱に容喩したという外はないだらう。

# MOVILIARIA YAEGASHI

## 年末大売出し

- ソファア・ソファカーマ
  - コルシヨ現金一割引ソデモーラ
  - コルシヨ現金一割引エスプーマ
  - グワルダロッバグワルダコミダ
  - カテイラ 各種
- その他、お正月御用意の
- 家具類 一切
- ふとん用わた・ポリエステール  
 テビロン・ナイロン綿  
 エスプーマ・メモフダ用  
 ビニールの袋入り(三五〇)
- 八重樫家具店**
- 郵函 一六  
 電話 店 六九  
 宅 一六三・工場 一七五

ベトナム全体が赤化した方がよいか、しない方がよいか、といへば、吾々のような赤嫌は赤化しない方がよいと思つた。然であるが、共産國にして見れば、一日も早く赤化したいだらう。ラテンアメリカのキューバのように赤化した國がふえてはたまらぬから、大いに警戒するもやろが、ベトナムに逆手を出すのはまぢがいである。そのために莫大なドルをつぎこんで、米貨の信用に関するような経済情態となつてゐる。馬鹿を見たのはシヨソ政策にふりまわされた米國民といふ可きだらうか。

○フランスのフラン貨が海外信用を失つて、ドル・ポンドに対して平価切り下げをやるという噂があつたが、仏大統領ドゴールは、とうとう頑張り通して、切り下げをしなむと声明した。それは英國や米國が助け船を出して対仏クレジット(貸出)を設定して、かばつてやつたからだと云う。それまでは、毎月多大の金が國外へ放出されて、フラン貨の維持が出来ず、悲鳴を上げたのであつた。その原因は、國民の奢侈、輸入超過と労働争議と学生騒動に起因してゐるといふ。おそろしいことだ。

それに引きかえ西独は、すばらしい工業國となり、欧州第一の輸出國、ノラン又経済をおびやかすのも西独の興隆にあ



# 輪湖さんの「日々新なりき」(2)

を読んで

梅津喜平

通じ、当時流行の俳句にも一見識を携っており、二世であるが、其処らの親父連を弾き飛ばす程の見事さで、日本語を通じ、日本人の最も良きものを愛慕し、伯国人の最も良き方面を攝取していると思われ。

輪湖氏が或日旅行した時のノロエステ線の汽車の中での出来、松本日出夫君と「輪湖さん、私はバスト入育ちですが、いう一青年にあつた。浅川春江先生のイ、同じ二世で、其の昔共に遊んだ親しいルモン」松本高信さん夫妻は大正八年三友人等も、私達が学校教育を受けて農村に月再渡航の輪湖さんとは同航であつた由帰ると、何時の間にか其処に大きな満、松本さんも船中で文筆を良くし、インが出来、次第に充たし難い空虚と寂寞をテリイ級であつたので、船内新聞の編集感する。同じ日本人の二世でありながらおやっっておられたことや、松本さんは郷もつと感情の交流融和が出来さうな里の師範学校を出られて教鞭をとって居んだと存じますが、何とか良い方法はなされたが、感ずる処あつて渡伯され、移いでしようか。實際淋しいことなんぞ民コースの珈琲園、綿作りをされた後にと言われた。

ブラ拓に入り、バスト入の副支配人として、多分当移住地の建設に奉仕された。き、又、関心をもつてくれるね。これは何時か輪湖さんが此の地を訪れた時に大問題なんだよ。視野や感覚と、其の上、松本氏宅で言われた言葉に「輪湖さん進む方向が遠くた為めに、漸次郷土の友、婆さんのひたいの皺、一と筋、一と筋にと離れ、或は疎くなる事は、誠に自然で母の苦心と愛が記念されていゝ。同僚のあり、止むを得ないが、君の様に、バスマに限りなき感謝を捧げると同時に、私ト入に育ち、郷土の為に働いて居るにも何時までも子供等にこの事を告げて居拘らず、丁度パイプが詰つたように、郷ります」と御夫人を前に於て一笑された土の二世青年と通しないのは、困つた事松本さんの記憶をたどり、その青年を餓なんだ。斯く有うしめたのは、困つた事察すると聖市の商大を出て、和漢の学にの子弟教育に関する無理解、認識不足か

1968年11月分 バスト入の気温と降雨量 プラタク製糸株式会社測候部

日	気温 °C	湿度 %	最高 気温	最低 気温	降雨量 m.m	風向	天候	雲量
1	31.0	83	37.0	23.0		N	☉	5.2
2	31.0	91	37.0	22.0		N	☉	
3	32.0	83	38.0	22.0		E	☉	
4	33.0	91	40.0	22.0		E	☉	
5	32.0	83	37.0	25.0		E	☉	
6	34.0	29	38.0	25.0		N	☉	
7	26.0	73	29.0	26.0		S	☉	10
8	29.0	91	36.0	18.0		S	☉	
9	32.0	91	37.0	20.0		E	☉	
10	31.0	91	37.0	21.0	1.8	E	☉	
11	26.0	90	29.0	21.0		E	☉	8.5
12	26.0	58	32.0	18.0		E	☉	8
13	26.0	52	33.0	18.0		E	☉	
14	27.0	91	34.0	19.0		N	☉	3
15	27.0	82	34.0	20.0		N	☉	8
16	24.0	90	30.0	21.0	1.4	S	☉	5
17	24.0	81	28.0	20.0		S	☉	7.5
18	24.0	90	30.0	18.0		S	☉	7.5
19	26.0	58	32.0	18.0		E	☉	5.4
20	28.0	42	36.0	18.0		E	☉	
21	26.0	40	36.0	18.0		E	☉	
22	26.0	66	34.0	17.0		S	☉	
23	31.0	83	36.0	15.0		W	☉	
24	30.0	91	36.0	15.0		S	☉	
25	30.0	91	37.0	19.0		S	☉	5.5
26	28.0	91	34.0	20.0	4.3	E	☉	5.8
27	21.0	91	26.0	20.0	2.4	E	☉	8
28	22.0	80	28.0	21.0	4.5	E	☉	10
29	24.0	81	28.0	20.0	2.4	N	☉	9
30	24.0	81	28.0	19.0		N	☉	8
合計	831.0	750.0	1007.0	599.0	108.6			
平均	27.7	25.0	33.5	19.9				

CASA MAEYAMA

前山商店

ルア・プレシデンテバルカス街

電話 二一六

ベビータ・清涼飲料水 食料品

日本品正月用 内外雜貨各種

毎度ありがとうございます。  
ナタール・年末の  
御用品は何でも揃って居ます

「帰化申請について」

ら大切な子供を思想的、精神的な一種の不具にしてしまった事にあると思う。結局は人間としての人格完成にあるのだ。この点はっきりせぬ為、智的のへだたリや、環境の相違が人間陶冶の大切なる役割たる、感情の離反となるのだ。研究、しんしゃくし、これに関心を持つ君達と、親父連が何とかして、思想的交流融合の具体的な方策以外ないと思う。方法は幾らでもあるじやないだろうか」と述べて居られる。

過般の選挙について考察して見ると、選挙権の有無に拘らず、非常な熱の入れ方で、政治に対する関心のあらわれとして試に結構なことである。しかし、選挙に熱心な方が選挙権をもていられない、ということとは、一面滑稽に思われぬこともない。当国は何年住んることもないのだから、旧い人は、自ら進んで当国に帰しなければならぬ。帰化すれば自然選挙権の取得は出来る。又、選挙に備えるために、ぜひ帰化手続きができれば、当地で安い費用で申請されるようおすすめる。是非帰化申請

御 禮

金 一 封也

令弟敬治様香奠返として御寄附、有難く御礼申上げます。

バストス連合仏教婦人会

岡野庄平様

御 禮

金 一 封也

令弟敬治様の香奠返し御寄附厚く御礼申上げます。

バストス日伯文化協会

岡野庄平様

迷いユビン

受取人 三角ひとし

差出人 大阪府

三角 純夫

週報社保管

(広告に非ず)

### ○自殺ならバンドンへ

「スビド違反の車は、見付次第に発砲してよろしい」なんとも乱暴な布告が、このほどインドネシアはジャワ島西部、バンドン市の警備部隊に達せられた。政情不安な土地柄だけに、治安対策に神経をとがらせすぎた同市警備司令官シマツマ・シュハリ大佐がとった措置であらう。

先日、こんなこととは露知らぬ青年二人が、同市郊外でついスビドを出し過ぎて射殺されてしまった。「こんな無茶な命令を出す司令官は更迭してしまえ」と、市民の怒りがくすぶる一方、「自殺するならバンドンへ行け」という言葉がインドネシアではやっぺっているという。

○棺の下からブクブク  
南太平洋のフィッシュ諸島で埋めただけかりの棺桶が土ごと盛り上り、棺桶が現われ、近親者が叫び声をあげて驚いた。死者がよみがえったのではなく、地質学専門の人が調べたところ、天然ガスに噴きあげられたことが分った。カンオウは埋葬しなおされたが、とんだところで天然ガスの埋蔵が判った。

### おしらせ

◎昨年所得税の申請をした人、本年新しく申請しなければならぬ方は一月三日より受けつけますから御出で下さい。

### 小林・石川 法律事務所

ルア・10 デ・ノベンプロ街  
電話 一〇五

# SULMET

— *sultadimetilpirimidina* —



## SULMET は鶏の病気を

### 治す新薬 !!

伝染性感胃・咯血症コレラ  
ピントの死亡率を著しく低下する

適應症

ソツバ匙一杯を一リットルの水に溶く  
一瓶五百瓶を六十五リットルの水に溶く

±2%の溶液とする

感冒なら、二日間連続的にのませる  
コレラ・プロロゼなら六日間以上十二日迄

用い方

鶏病、用法について詳しい事は代理人におたすね下さい。

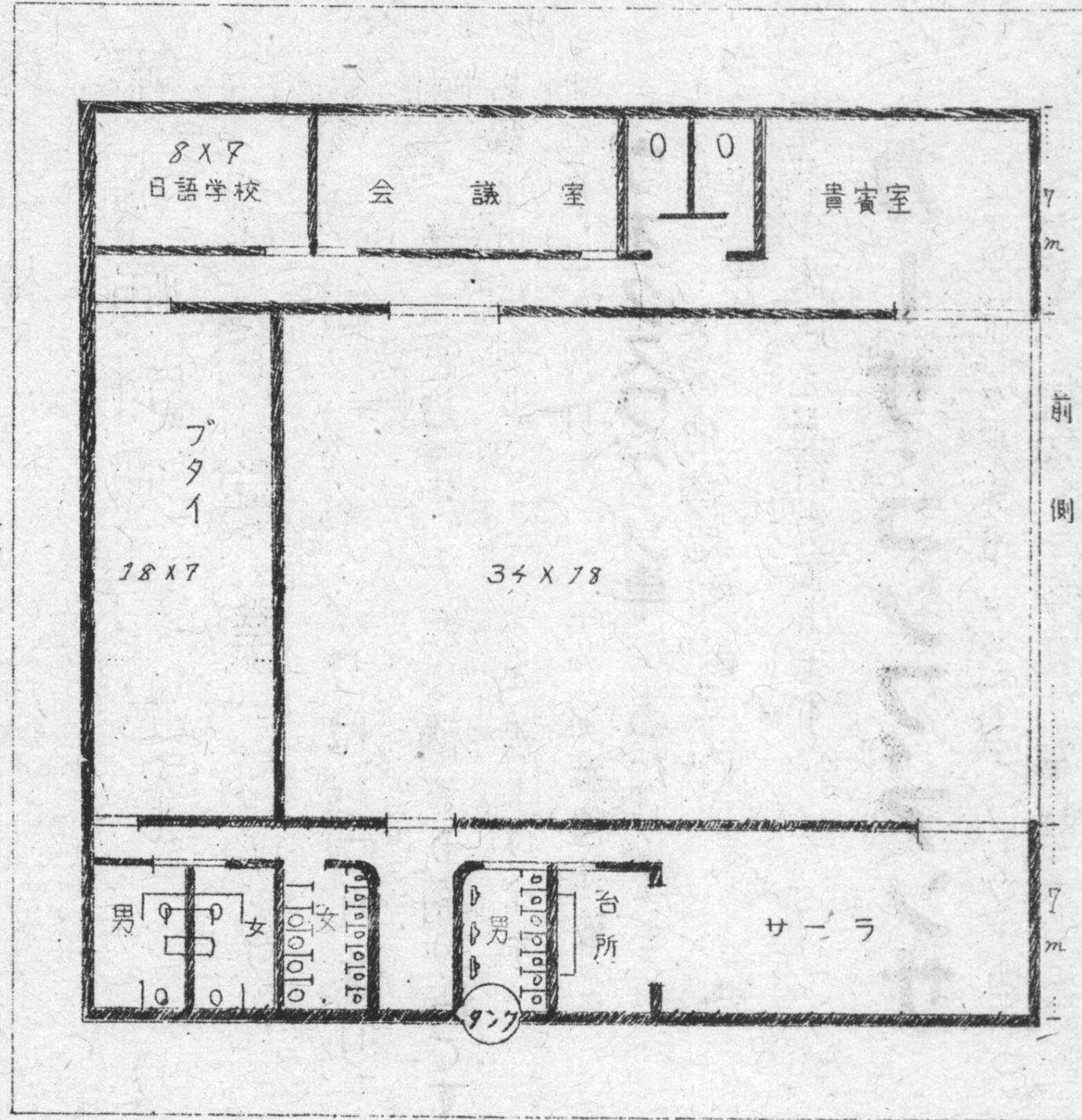


代理人 鶴

勝

バストス綜合会館間取略図

公園通



○ 綜合会館の竣工は二月一はいの予定です

○ 便所が多いとの批評がありますが、伯国建築法規にしたがって設計されたのですから御諒解下さい。

○ 資材は大部分購入済みですが工事費が大分不足して居りますので、竣工を急ぐための事情を御推察の上御協力を賜りたく御願申上げます。

バス  
トス

# 綜合会館建設委員会

# CASA CONFIANÇA

Convida o povo de Bastos, agora, para as Festas de Fim de Ano, fazer uma visita em Oswaldo Cruz, na afamada Casa Confiança que lá vai encontrar todas as novidades de tecidos vindo diretamente das melhores fábricas do País.

Agora na CASA CONFIANÇA, você compra:

Tergal para camisa, à N.Cr. # 4,90.

Renda de 1,20m, para vestido, por N.Cr. 3,80.

Gomeuto de 1,40m de largura à N.Cr. # 4,50.

Tergal de 1,40m de largura à N.Cr. # 6,20,

e a CASA CONFIANÇA, está também vendendo

retalhos de cretone, amorim Ave Maria, e outros

artigos à QUILOS. E o mais importante, você

indo a Oswaldo Cruz, vai encontrar na CASA

CONFIANÇA, as últimas novidades, e comprando,

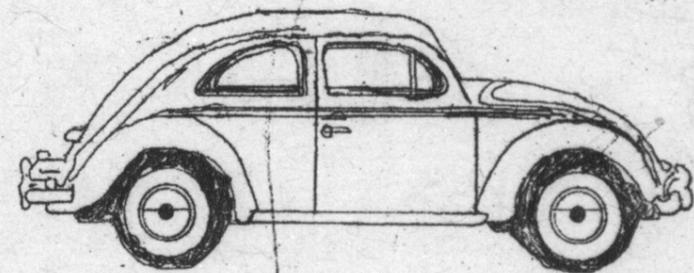
você ganhará uma cupom, e concorrerá com um Volkswagen, Zero K. 1968, pela loteria do dia 28 de Dezembro de 1968.

CASA CONFIANÇA

Av. Brasil, 450. Cx. postal 149. Fone 1054.

O "PRÉDIO VERMELHO E BRANCO"

OSWALDO CRUZ.C.P.



年末福引大売出し

☆夜間営業!

カーザコンフィアンスはバウルより

奥で一番大きな店。どんな柄でも揃う店です

お買上げに対しコーポンを差上げます。

十二月二十八日のロツテリア番号抽籤で

ヴォクスワゲン車があたります。

その他賞品たくさん

あなたの車が

是非御来店をお待ち致します。

カーザ・コンフィアンス

オスワルド クルース市 アベニダ ブラッソル 四五〇

郵函 一四九・電話 一〇五四

御 禮

去る十一月十五日の選挙に際しましては皆様  
方に絶大なる御支援を賜わりました。心から  
なる御鞭撻と御支援にはただただ感謝致し衷  
心より厚く御禮申し上げます。  
選ばれました市議達は各位の御信頼に應える  
べく専心郡政に努致す決意でございます。  
何卒今後共御指導御声援の程御願ひ申上げ御  
挨拶と致します。

一九六八年十二月

バストス アレナ II  
関係者一同

バストス管内在住者各位

# 年末大売出し

飲物類一切、特に清涼飲料水は品切れする事もあり

ますので、御注文は早目に予約下さるよう御願ひ致します。

ガラナ・セルベリツヤ・ファンタ・ツバイーナ・  
コッカコーラ・ブドウ酒・日本酒・其の他。

日本食料品 コンブ・ワカメ・ノリ・  
コンニャク粉・シイタケ・その他

餅米・小豆

油揚げの御注文は、前以て早目にどうぞ。

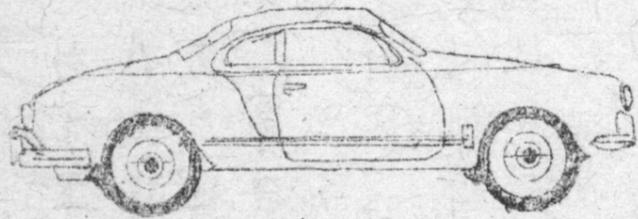
アデマールデ パーロス街 三三九

# 梶田商店

電話 三八

# CASA CAJITA

# ヴォクスワーゲン Volkswagen



コンピ  
カルマンギア 1.500  
ピックアップ  
ヴォックス  
California Motor S.A.  
カリフォルニア モーター S/A  
Oswaldo Cruz  
オズワルド クルース 市  
C. Postal 156  
DIAGNASTIC ELETONICA  
新設の電気検査機は  
くろまのお医者さんです。

世界の高級車ヴォクスワーゲン  
新設の電気検査機を御利用下さい。どこがわるいか  
分解しないですぐ判ります。ワーゲン車のモーター  
関係を診察しましょう。  
銀行融資販売の お世話いたします。

## Aviso de Cine Bastos

十二月十七日(火)十八日(水) 両夜とも八時  
二本立 東映 秘剣揚羽の蝶 中村錦之助  
天然色 源氏九郎颯爽記(東映湖畔の人)併映  
十二月廿日(金)八時 廿一日(土)九時半  
東宝 石中先生行状記 黒沢年男 原惠子 藤本悠  
天然色 あふれるユーモア、健康なセックス、田園にコケマする石坂文学の青春花劇。  
十二月廿二日(日)九時半 廿三日(月)八時  
東映 関東三兄弟 比島三郎 里見浩太郎 田村英雄  
天然色 鶴田浩二 若山富三郎 藤純子  
十二月二十四日(火)二十五日(水) 両夜とも八時  
他、の眼を見ろ何にもいうな、男同志の腹のうち、またひびくあの調子、田力のメロデーノ、  
十二月二十九日、三十日  
日活 夜のバラを消せ  
一九六九年一月一日 一日限り・マチネ二時 夜八時、九時半、二回上映  
特別上映  
東映 天然色  
同期の桜 鶴田浩二主演 日活総動員  
この映画は一日だけの上映ですからお見逃しのないように  
さくら  
さくら  
さくら  
男の夢を帝国の存亡に賭けて、空に海に才魂が征く、一大戦記超大作  
中山昭二 梅宮辰二 水木真  
鶴田浩二 千葉真一 丹波哲郎  
南太平洋波高し